

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Ösen und Zange nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwenden. Auf einen Sicheren Halt achten und Handschuhe tragen, um Quetschungen oder Verletzungen durch Abrutschen zu verhindern.

EN • Risk of injury: Only use eyelets and pliers for their intended purpose. Ensure a secure grip and wear gloves to prevent crushing or injury from slipping.

FR • Risque de blessure : n'utiliser les œillets et les pinces que pour l'usage prévu. Veiller à une prise sûre et porter des gants afin d'éviter les écrasements ou les blessures par glissement.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice los ojales y los alicates únicamente para los fines previstos. Asegúrese de que el agarre es seguro y utilice guantes para evitar aplastamientos o lesiones por deslizamiento.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare occhielli e pinze solo per lo scopo previsto. Assicurare una presa sicura e indossare guanti per evitare schiacciamenti o lesioni dovute allo scivolamento.

BU • Риск от нараняване: Използвайте клещите за очи и клещите само по предназначение. Осигурете сигурен захват и носете ръкавици, за да предотвратите смачкване или наранявания поради изплъзване.

CZ • Riziko poranění: Očka a kleště používejte pouze k určenému účelu. Zajistěte bezpečné uchopení a používejte rukavice, abyste předešli rozdrčení nebo zranění v důsledku sklouznutí.

DK • Risiko for personskade: Brug kun øjer og tænger til det formål, de er beregnet til. Sørg for et sikkert greb, og brug handsker for at undgå klemning eller skader på grund af udskridning.

EE • Vigastusoh: Kasutage aasasid ja tangid ainult nende ettenähtud otstarbel. Tagage kindel haare ja kandke kindaid, et vältida muljumist või libisemisest tingitud vigastusi.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä silmukoita ja pihdejä vain niille tarkoitettuun tarkoitukseen. Varmista varma ote ja käytä käsineitä puristumisen tai liukastumisesta johtuvien vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε μόνο τις σπές και τις πένσες για τον προορισμό τους. Εξασφαλίστε ασφαλές κράτημα και φορέστε γάντια για να αποφύγετε συνθλίψεις ή τραυματισμούς λόγω ολίσθησης.

HR • Opasnost od ozljeda: Ušice i kliješta koristite samo za njihovu namjenu. Provjerite imate li čvrst zahvat i nosite rukavice kako biste spriječili prignječenje ili ozljede od klizanja.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag a rendeltetésüknek megfelelően használja a fűzőlyukakat és a fogókat. Biztosítsa a biztos fogást, és viseljen kesztyűt a zúzódások vagy a csúszásból eredő sérülések elkerülése érdekében.

LV • Traumu risks: izmantojiet cilpas un knaibles tikai paredzētajam mērķim. Nodrošiniet drošu satvērienu un valkājiet cimdus, lai izvairītos no saspiešanas vai savainojumiem slīdēšanas dēļ.

LT • Susižalojimo rizika: kilpas ir replės naudokite tik pagal paskirtį. Užtikrinkite saugų suėmimą ir mūvėkite pirštines, kad išvengtumėte suspaudimo ar susižalojimo dėl slydimo.

NL • Risico op letsel: Gebruik oogjes en tangen alleen voor het beoogde doel. Zorg voor een stevige grip en draag handschoenen om beknelling of letsel door wegglijden te voorkomen.

NO • Fare for personskade: Bruk kun øyer og tanger til det de er beregnet for. Sørg for godt grep og bruk hansker for å unngå klemskader eller skader som følge av at de sklir.

PL • Ryzyko obrażeń: Oczka i szczypiec należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Zapewnij pewny chwyt i noś rękawice, aby uniknąć zmiażdżenia lub obrażeń spowodowanych poślizgnięciem.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar ilhós e alicates apenas para o fim a que se destinam. Assegurar uma aderência segura e usar luvas para evitar esmagamento ou ferimentos devido a escorregamento.

RO • Risc de rănire: Utilizați ochelarii și cleștii numai pentru scopul pentru care au fost concepuți. Asigurați o prindere sigură și purtați mănuși pentru a evita strivirea sau rănile cauzate de alunecare.

SE • Risk för personskada: Använd endast öljetter och tänger för avsett ändamål. Se till att ha ett säkert grepp och använd handskar för att undvika kläm- eller halkskador.

SK • Riziko poranenia: Očká a kliešte používajte len na určený účel. Zabezpečte bezpečné uchopenie a používajte rukavice, aby ste predišli rozdrveniu alebo zraneniam spôsobeným pošmyknutím.

SI • Nevarnost poškodb: Očesca in klešče uporabljajte samo za predvideni namen. Zagotovite varen oprijem in nosite rokavice, da preprečite zmečkanje ali poškodbe zaradi zdrsa.

DE•Herstellerinformationen/EN•Manufacturer information/FR•Informations du fabricant/ES•Información del fabricante/IT•Informazioni sul produttore/BU•Информация за производителя/CZ•Informace o výrobci/DK•Oplysninger fra producenten/EE•Tootjateave/FI•Valmistajan tiedot/GR•Πληροφορίες κατασκευαστή/HR•Podaci o proizvođaču/HU•Gyártói információk/LV•Ražotāja informācija/LT•Gamintojo informacija/NL•Informatie over de fabrikant/NO•Informasjon fra produsenten/PL•Informacje producenta/RO•Informații despre producător/SE•Information från tillverkaren/SK•Informácie o výrobcovi/SI•Podatki o proizvajalcu